



# Australian Government Disaster Recovery Payment (ஆஸ்திரேலிய அரசாங்க பேரிடர் மீட்சிக் கொடுப்பனவு)

Australian Government Disaster Recovery Payment (ஆஸ்திரேலிய அரசாங்க பேரிடர் மீட்சிக் கொடுப்பனவு) என்பது, பேரிடர் என்று அறிவிக்கப்பட்ட ஒரு நிகழ்வின காரணமாகக் கணிசமான அளவில் நீங்கள் பாதிக்கப்பட்டிருந்தால், உங்களுக்கு உதவுவதற்காகக் கொடுக்கப்படும் ஒரு முறைக் கொடுப்பனவு ஆகும். சிறு சேதாரங்களுக்காகவோ, அசௌகரியத்திற்காகவோ கொடுக்கப்படும் உதவித்தொகை அல்ல இது.

## எவ்வளவு தொகையை உங்களால் பெற இயலும்?

இதைப் பெறுவதற்கான தகுதி உங்களுக்கு இருந்தால் நீங்கள் பின்வருவனவற்றைப் பெறுவீர்கள் :

வயது வந்த ஒவ்வொரு நபருக்கும்-\$1,000

வயதிற்கும் குறைவான வயதுடைய ஒவ்வொரு குழந்தைக்கும் 16\$400.

## இதைப் பெற இயலுமானவர்கள்:

AGDRP உதவித்தொகையைப் பெற நீங்கள் கட்டாயமாக:

- ஆஸ்திரேலியாவில் வசிப்பவராக இருக்கவேண்டும் அல்லது தகுதியளிக்கும் விசா ஒன்று உங்களுக்கு இருக்கவேண்டும்
  - பேரிடர் நிகழ்வு ஏற்படும்போது நீங்கள் அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட 16 வயதுடையவராக இருக்கவேண்டும், அல்லது சமூகப் பாதுகாப்புக் கொடுப்பனவு ஒன்றைப் பெற்றுக்கொண்டிருக்க வேண்டும்
  - Local Government Area (LGA) யினால் -(உள்ளூர் அரசாங்கப் பகுதி) நிர்ணயிக்கப்பட்டுள்ள தகுதித்தேவைப்பாடுகளைப் பூர்த்திசெய்யவேண்டும்
- பேரிடர் என்று அறிவிக்கப்பட்ட நிகழ்வு ஒன்றின் காரணமாக நீங்கள் மிகவும் பாரதூரமான வகையில் பாதிக்கப்பட்டிருக்க வேண்டும் :உதாரணத்திற்கு .
- உங்களுக்கு பாரதூரமான காயம் ஏற்பட்டிருக்க வேண்டும்

- இறந்துவிட்ட அல்லது காணாமல் இருக்கும் ஆஸ்திரேலியப் பிரசை அல்லது வசிப்பாளர் ஒருவருடைய சொந்தக் குடும்ப அங்கத்தவராக நீங்கள் இருக்கவேண்டும்
- நீங்கள் வசிக்கும் பிரதானமான வீட்டினை நிகழ்ந்த பேரிடர் அழித்திருக்கவேண்டும், அல்லது அதை இடிக்கவேண்டியிருக்க வேண்டும்
- நீங்கள் வசிக்கும் பிரதானமான வீட்டின் உட்புறத்திற்குப் பெரும் சேதம் ஏற்பட்டிருக்கவேண்டும்
- நீங்கள் வசிக்கும் பிரதானமான வீட்டின் உட்புறம் வானம் பார்த்த நிலைக்கு உட்படும் அளவிற்கு சேதப்பட்டிருக்க வேண்டும் (வெயில்), மழை காற்று ஆகியன வீட்டிற்குள் வரும் நிலை
- நீங்கள் வசிக்கும் பிரதானமான வீடானது கட்டுமான ரீதியாக வலுவற்றது என்று அறிவிக்கப்பட்டிருக்க வேண்டும்
- சாக்கடை நீர் நீங்கள் வசிக்கும் வீட்டின் உட்புறத்தினை மாசுபடுத்தியிருக்க வேண்டும்
- நீங்கள் வசிக்கும் பிரதானமான வீட்டில் இருந்த உங்களுக்கு சொந்தமான பிரதான சொத்து அல்லது சொத்துக்களை நிகழ்ந்த பேரிடர் அழித்திருக்க வேண்டும், அல்லது சேதப்படுத்தியிருக்க வேண்டும்
- மேலே சொல்லப்பட்டுள்ள எதற்கும் ஆளாகியுள்ள மற்றவர்களைச் சார்ந்திருக்கும் குழந்தை ஒன்றின் முதன்மைப் பராமரிப்பாளராக நீங்கள் இருக்கவேண்டும்.

## விளக்கங்கள்

- 'நீங்கள் வசிக்கும் முதன்மையான வீடு' என்பது நீங்கள் வசிக்க உங்களுக்கு உரிமையுள்ள, அல்லது நீங்கள் வசிக்க அனுமதியுள்ள பிரதான இடத்தைக் குறிக்கும்விடுமுறைக்கால இல்லங்கள் அல்லது முதலீட்டு சொத்துக்களை இது உள்ளடக்காது
- 'பிரதானமான சொத்து' என்பது ஒட்டுமொத்தமாக \$20,000 சந்தை மதிப்புள்ள சொத்து அல்லது சொத்துக்களைக் குறிக்கும் உதாரணத்திற்கு, கட்டடங்கள், வாகனங்கள், காரவான்கள், தண்ணீர் தொட்டிகள் அல்லது பெரிய அளவிலான இயந்திரங்கள் ஆகியன இதில் உள்ளடங்கும்
- நீங்கள் பராமரித்துவரும் குழந்தை உங்களைச் சார்ந்திருந்தால், மற்றும் அதற்கு வயது பூர்த்தியாகாமல் இருந்தால் நீங்கள் அந்தக் குழந்தையின் முதன்மைப் பராமரிப்பாளர் ஆவீர்கள்குழந்தையின் அன்றாடப் பராமரிப்பு

பொதுநலம், மற்றும் வளர்ச்சி ஆகியவற்றிற்கான சட்டப்படியான பொறுப்பு முதன்மைப் பராமரிப்பாளருடையதாக அவசியம் இருத்தல் வேண்டும் .

## இந்த உதவியைக் கோருவது எப்படி

கோரிக்கையை ஏற்படுத்துவதற்கு மிக விரைவான வழி 180 22 66 எனும் இலக்கத்தினை அழைப்பதாகும் 8 திங்கள் முதல் வெள்ளி வரை காலை . நேரம் வரை இந்தத் தொலைபேசி -மணி உள்ளூர் 5 மணியிலிருந்து மாலை உங்களுக்குத் தேவைப்பட்டால் .இலக்கம் இயக்கத்தில் இருக்கும், மொழிபெயர்ப்பாளர் ஒருவர் இலவசமாக வேண்டுமென நீங்கள் கேட்கலாம் . வாழ்க்கைதுணை சோடியில் நீங்கள் ஒருவரானால், நீங்கள் இருவரும் இந்தக் கொடுப்பனவிற்காக கோரிக்கை விடுக்கலாம்நீங்களும் உங்களுடைய . துணைவரும் வெவ்வேறு கோரிக்கைகளை ஏற்படுத்தவேண்டும்-வாழ்க்கைத் மேலதிகத் தகவல்களுக்கு [servicesaustralia.gov.au/disaster](http://servicesaustralia.gov.au/disaster) எனும் வலைத்தலப் பக்கத்திற்குச் செல்லுங்கள். இதில் பின் வருவன உள்ளடங்கும் :

- கோரிக்கை ஏற்படுத்துவதற்கான தெரிவுகள்
- தகுதிபெறும் LGAக்கள்-
- எமது சேவைகளைப் பெறும் விதம்.

## மேலதிகத் தகவல்களுக்கு

- ஆங்கிலத்திலுள்ள மேலதிகத் தகவல்களைப் பெற [servicesaustralia.gov.au/disaster](http://servicesaustralia.gov.au/disaster) எனும் வலைத்தலப் பக்கத்திற்குச் செல்லுங்கள்
- உங்களுடைய மொழியிலுள்ள தகவல்களை வாசிக்க, செவிமடுத்துக் கேட்க அல்லது காணொலிகளைப் பார்க்க [servicesaustralia.gov.au/yourlanguage](http://servicesaustralia.gov.au/yourlanguage) எனும் வலைத்தலப் பக்கத்திற்குச் செல்லுங்கள்
- Centrelink) 'செண்ட்டர்லிங்க்'இன் கொடுப்பனவ-ுகள் மற்றும் சேவைகளைப் பற்றி எங்களுடன் உங்கள் மொழியில் பேச 202 131 எனும் இலக்கத்தினை அழையுங்கள் .
- சேவை மையம் ஒன்றிற்குச் செல்லுங்கள்.

குறிப்புஉங்களுடைய வீட்டுத் தொலைபேசியிலிருந்து ஆஸ்திரேலியாவில் : எவ்விடத்திலும் உள்ள '13' இலக்கங்களுக்குச் செல்லும் அழைப்புகளுக்கு நிலையான வீதம் ஒன்றின் பிரகாரம் கட்டணங்கள் அறவிடப்படும்உள்ளூர் அழைப்பிற்கு ஆகும் கட்டணத்திலிருந்து இது மாறுபடலாம், மற்றும் தொலைபேசி சேவை வழங்குநர்களுக்கு இடையேயும் இது மாறுபடலாம் .

உங்கள் வீட்டுத் தொலைபேசியிலிருந்து '1800' இலக்கங்களுக்குச் செய்யப்படும் அழைப்புகள் இலவசம்பொதுத் தொலைபேசிகள் அல்லது கைப்பேசிகளில் இருந்து செல்லும் அழைப்புகளுக்கு ஆகும் நேரம் கணக்கிடப்பட்டு, அதியுயர் வீதக் கட்டணங்கள் அறவிடப்படக்கூடும் .

## பொறுப்புத்துறப்பு

இந்த வெளியீட்டில் அடங்கியுள்ள தகவல்களாவன கொடுப்பனவுகள் மற்றும் சேவைகளுக்கான ஒரு வழிகாட்டி என்ற முறையில் மட்டுமே தரப்பட்டுள்ளன . கொடுப்பனவு ஒன்றிற்காக நீங்கள் விண்ணப்பிக்கப் போகிறீர்களா என்பதும், உங்களுடைய குறிப்பிட்ட சூழல்களுக்கேற்ற விண்ணப்பம் ஒன்றை ஏற்படுத்துவதும் உங்களுடைய பொறுப்பாகும்.



# Australian Government Disaster Recovery Payment

The Australian Government Disaster Recovery Payment (AGDRP) is a one-off payment to help you if you are significantly affected by a declared disaster. It is not for minor damage or inconvenience.

## How much you can get

If you are eligible you will get:

\$1,000 per adult

\$400 for each child younger than 16.

## Who can get it

To get AGDRP you must:

- be an Australian resident or hold an eligible visa
- be 16 years or older at the time of the disaster or getting a social security payment
- meet Local Government Area (LGA) eligibility requirements.

You must have been adversely affected by a declared disaster. For example:

- you were seriously injured
- you are the immediate family member of an Australian citizen or resident who died or is missing
- the disaster destroyed your principal place of residence or it must be demolished
- there has been major damage to the interior of your principal place of residence
- the disaster has exposed the interior of your principal place of residence to the elements
- your principal place of residence has been declared structurally unsound
- sewage has contaminated the interior of your residence
- the disaster has destroyed or damaged a major asset or assets you own at your principal place of residence
- you are the principal carer of a dependent child who has experienced any of the above.

## Definitions

- Your principal place of residence is the main place where you have a right or license to normally live. It doesn't include holiday homes or investment properties.
- A major asset is an asset or assets with a combined market value of \$20,000 or more. For example, this includes buildings, vehicles, caravans, water tanks or large scale machinery.
- You are a principal carer of a child if the child is your dependent and has not turned 16. The principal carer must have legal responsibility for the day-to-day care, welfare and development of the child.

## How to claim

The fastest way to claim is to call **180 22 66**. The phone line is open Monday to Friday, from 8 am to 5 pm local time. You can ask for an interpreter for free if you need one.

If you are a member of a couple, you can both claim this payment. You and your partner must make separate claims.

Go to **[servicessaustralia.gov.au/disaster](https://servicessaustralia.gov.au/disaster)** for more information. This includes:

- claiming options
- eligible LGAs
- how to access our services.

## For more information

- go to **[servicessaustralia.gov.au/disaster](https://servicessaustralia.gov.au/disaster)** for more information in English
- go to **[servicessaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicessaustralia.gov.au/yourlanguage)** where you can read, listen to or watch videos with information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

## Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.